

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
МАРІУПОЛЬСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ**

Кафедра німецької та французької філології

**КОМПЛЕКС НАВЧАЛЬНО-МЕТОДИЧНОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ
ДИСЦИПЛІНИ**

Друга іноземна мова (німецька)

| | |
|-----------------------------------|--|
| Освітньо-професійна програма: | 052 <u>Політологія</u> |
| Спеціальність: | <u>Політологія</u> |
| Курс: | <u>IV (ОС «Бакалавр»)</u> |
| Факультет | <u>історичний</u> |
| Освітньо-професійна програма: | 291 <u>Міжнародні відносини, суспільні</u> |
| комунікації та регіональні студії | |
| Спеціальність: | <u>Міжнародні відносини</u> |
| Курс: | <u>IV (ОС «Бакалавр»)</u> |
| Факультет | <u>історичний</u> |
| Освітньо-професійна програма: | 051 <u>Економіка</u> |
| Спеціальність: | <u>Економіка</u> |
| Курс: | <u>IV (ОС «Бакалавр»)</u> |
| Факультет | <u>економіко-правовий</u> |
| Освітньо-професійна програма: | 056 <u>Міжнародні економічні відносини</u> |
| Спеціальність: | <u>Міжнародні економічні відносини</u> |
| Курс: | <u>IV (ОС «Бакалавр»)</u> |
| Факультет | <u>економіко-правовий</u> |

Автор: доцент, Гутнікова А.В.

Затверджено на засіданні кафедри протокол №2 від «17» вересня 2019р.

ЗМІСТ

| | |
|---|----|
| РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ | 3 |
| НАВЧАЛЬНИЙ КОНТЕНТ ДЛЯ АУДИТОРНОЇ РОБОТИ | 13 |
| МЕТОДИЧНІ РЕКОМЕНДАЦІЇ ДО ПРОВЕДЕННЯ ПРАКТИЧНИХ ЗАНЯТЬ | 16 |
| ДИДАКТИЧНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ САМОСТІЙНОЇ РОБОТИ | 24 |
| ЗАСОБИ ДІАГНОСТИКИ НАВЧАЛЬНИХ ДОСЯГЕНЬ СТУДЕНТІВ | 26 |
| ПЕРЕЛІК НАВЧАЛЬНО-МЕТОДИЧНИХ ПОСІБНИКІВ, ТЕХНІЧНИХ ЗАСОБІВ НАВЧАННЯ ТОЩО | 34 |
| ІНФОРМАЦІЙНІ МАТЕРІАЛИ БІБЛІОТЕКИ ПО ЗАБЕЗПЕЧЕННЮ НАВЧАЛЬНИМИ ПІДРУЧНИКАМИ (ПОСІБНИКАМИ) З ДИСЦИПЛІНИ | 34 |

Маріупольський державний університет
Кафедра німецької та французької філології



РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Друга іноземна мова (німецька)

| | |
|-----------------------------------|--|
| Освітньо-професійна програма: | 052 <u>Політологія</u> |
| Спеціальність: | <u>Політологія</u> |
| Курс: | <u>IV (ОС «Бакалавр»)</u> |
| Факультет | <u>історичний</u> |
| Освітньо-професійна програма: | 291 Міжнародні відносини, суспільні |
| комунікації та регіональні студії | |
| Спеціальність: | Міжнародні відносини |
| Курс: | <u>IV (ОС «Бакалавр»)</u> |
| Факультет | <u>історичний</u> |
| Освітньо-професійна програма: | 051 <u>Економіка</u> |
| Спеціальність: | <u>Економіка</u> |
| Курс: | <u>IV (ОС «Бакалавр»)</u> |
| Факультет | економіко-правовий |
| Освітньо-професійна програма: | 056 <u>Міжнародні економічні відносини</u> |
| Спеціальність: | <u>Міжнародні економічні відносини</u> |
| Курс: | <u>IV (ОС «Бакалавр»)</u> |
| Факультет | економіко-правовий |

Автор: доцент, Гутнікова А.В.

Робоча програма другої іноземної мови (німецька) для студентів:

| | |
|--|---|
| Освітньо-професійна програма: | 052 <u>Політологія</u> |
| Спеціальність: | <u>Політологія</u> |
| Курс: | <u>IV (ОС «Бакалавр»)</u> |
| Факультет | <u>історичний</u> |
| Освітньо-професійна програма: та регіональні студії | 291 Міжнародні відносини, суспільні комунікації |
| Спеціальність: | Міжнародні відносини |
| Курс: | <u>IV (ОС «Бакалавр»)</u> |
| Факультет | <u>історичний</u> |
| Освітньо-професійна програма: | 051 <u>Економіка</u> |
| Спеціальність: | <u>Економіка</u> |
| Курс: | <u>IV (ОС «Бакалавр»)</u> |
| Факультет | економіко-правовий |
| Освітньо-професійна програма: | 056 <u>Міжнародні економічні відносини</u> |
| Спеціальність: | <u>Міжнародні економічні відносини</u> |
| Курс: | <u>IV (ОС «Бакалавр»)</u> |
| Факультет | економіко-правовий |

Розробник: Гутнікова Алла Володимирівна, доцент, кандидат філологічних наук

Робоча програма затверджена на засіданні кафедри німецької та французької філології

Протокол від «17» вересня 2019 року, № 2

Завідувач кафедри
німецької та французької філології



(Кажан Ю.М.)

(підпис)

1. Опис навчальної дисципліни

| | | | |
|---|---|--------------------------------------|-----------------------|
| Найменування показників | Галузь знань, напрям підготовки, освітньо-кваліфікаційний рівень | Характеристика навчальної дисципліни | |
| | | денна форма навчання | заочна форма навчання |
| Кількість кредитів – 6 | Галузь знань Гуманітарні науки | Нормативна (за вибором) | |
| | Напрям підготовки 052 <u>Політологія</u> , 291 Міжнародні відносини, суспільні комунікації, 051 <u>Економіка</u> , 056 <u>Міжнародні економічні відносини</u> | | |
| Модулів – 3 | Спеціальність (професійне спрямування): <u>Політологія</u> , <u>Міжнародні відносини</u> , <u>Економіка</u> , <u>Міжнародні економічні відносини</u> | Рік підготовки: | |
| Змістових модулів – 3 | | 4-й | -й |
| Індивідуальне науково-дослідне завдання 2 | | Семестр | |
| Загальна кількість годин 180 | | 7-й | 8-й |
| Тижневих годин для денної форми навчання: аудиторних – 2 самостійної роботи студента – 3 | ОС: Бакалавр | Лекції | |
| | | год. | год. |
| | | Практичні, семінарські | |
| | | год. 36 | год.36 |
| | | Лабораторні | |
| | | год. | год. |
| | | Самостійна робота | |
| | | год.53 | год.53 |
| Індивідуальні завдання: год. 1 1 | | | |
| Вид контролю: залік (8 семестр) | | | |

Примітка:

Співвідношення кількості годин аудиторних занять до самостійної і індивідуальної роботи становить:
для денної форми навчання – аудиторні заняття складають 40%
самостійна та індивідуальна роботи складають 60%

3. Мета та завдання навчальної дисципліни:

Практичне володіння мовою, що забезпечує майбутньому спеціалісту можливість набувати та передавати інформацію на цій мові. Важливим є формування у студентів мовленнєвих, лінгвосоціокультурних, мовних, навчально-стратегічних та професійно-спрямованих компетентностей.

Наприкінці IV курсу студенти повинні володіти такими **мовленнєвими компетентностями** на рівні B 2 володіння німецькою мовою згідно Загальноєвропейським рекомендаціям з мовної освіти:

- відтворювати прослуханий текст у формі тез, конспекту, реферату, анотації, дотримуючись послідовності викладу, користуючись адекватними засобами і правилами структурного графічного, орфографічного і пунктуаційного оформлення; скласти план прослуханого тексту, написати твір, лист, телеграму, факс, тощо, відбираючи відповідні мовні засоби і дотримуючись необхідних правил оформлення письмового висловлювання; - читати і адекватно розуміти оригінальну суспільно-політичну літературу (газети, журнали, брошури, монографії і т.п.), сучасну художню літературу, лінгвістичну і літературознавчу літературу за спеціальністю, а при необхідності також і вузькоспеціальну літературу; реферувати й анотувати матеріали із оригінальних текстових, звукових й аудіовізуальних джерел;

- перекладати усно: живе мовлення на побутові, культурні, суспільно-політичні та інші теми як з німецької мови на рідну, так і навпаки; перекладати письмово зі словником з німецької мови на рідну і навпаки тексти суспільно-політичного, наукового, ділового, епістолярного та іншого стилів, у тому числі робити переклади на рідну мову і навпаки текстів вузькоспеціального характеру;

- самостійно працювати над удосконаленням набутих умінь і навичок володіння німецької мови з урахуванням специфіки майбутньої роботи (уміти користуватися різноманітними словниками, довідковою літературою, працювати з книгою, підручником, газетою, журналом, аудіовізуальними матеріалами і т.д.);

- правильно оформляти письмові висловлювання різного типу (лист, повідомлення, опис, твір, реферат, доповідь, пояснення, доручення і т.д.), дотримуючись правил орфографії й пунктуації; інтерпретувати усно й письмово тексти різноманітного характеру з точки зору їх лінгвостилістичної і літературознавчої значеннєвості;

- розуміти нормативне монологічне і діалогічне мовлення, беручи при цьому безпосередню участь у бесіді, чи не будучи учасником бесіди (при перегляді кінофільмів, телепередач, прослуховуванні радіопередач, повідомлень, доповідей, промов і т.п.);

- вміти користуватися тлумачними, фразеологічними, фонетичними, синонімічними та антонімічними словниками; вести цілеспрямовану бесіду і бесіду-дискусію в межах тематики програми,

- передавати зміст і давати розгорнутий коментар прочитаного чи прослуханого матеріалу, а також робити підготовлені та не підготовлені повідомлення.

Лінгвосоціокультурна компетентність дає можливість студентам:

- використовувати саме той мовний і мовленнєвий матеріал, який відповідає контексту спілкування;

- оволодіти знаннями про країну, мова якої вивчається, її географічне положення, природні умови, історію, державний устрій, національні традиції, звичаї, особливості мовленнєвої і немовленнєвої поведінки носіїв мови тощо.;

- здатність вступати в комунікативні стосунки з іншими людьми;

- навчатися взаємодіяти із представниками різних культур, здійснювати комунікативні наміри, використовуючи знання прийнятих норм поведінки в тому чи іншому мовному середовищі;

- уміння поводити себе в процесі спілкування із дотриманням правил етикету;

Особлива увага має приділятися також формуванню **навчально-стратегічної компетентності**, яка забезпечує вміння:

- 1) працювати із підручником, книгою для читання, робочим зошитом, словниками, різними довідниками;
- 2) розробляти свою власну стратегію для засвоєння лексики, граматики. Самостійно робити висновки, узагальнювати, систематизувати мовний матеріал;
- 3) здійснювати пошук додаткових матеріалів за темою, використовуючи різноманітні джерела інформації;
- 4) оволодіти прийомами активної мовленнєвої взаємодії, індивідуальної, парної і групової роботи, технологією навчання у співробітництві, у проектній діяльності;

Мовна (лінгвістична) компетенція – здатність студентів практично користуватися мовною системою відповідно до норм конкретної мови і культури на основі набутих знань про рівневу структуру цієї системи та усвідомлення особливостей мовних явищ. Передбачається формування мовленнєвих навичок та оволодіння певною сумою відповідних мовних знань, пов'язаних з різними аспектами мови – лексикою, фонетикою, граматику, а також з навчанням техніки читання і письма. Мовні явища вивчаються з метою їх перетворення в осмислені висловлювання, тобто мають чітко виражену мовленнєву спрямованість.

Професійно спрямована компетентність передбачає вивчення іноземної мови студентами в актуальному контексті особливостей майбутньої професії. Безумовно, за такого підходу необхідно враховувати особистісні якості студентів. Уміле поєднання професійних та мовних знань і навичок допоможе досягти випускникам такого рівня іншомовної професійно спрямованої комунікативної компетенції, який дозволить їм використовувати іноземну мову у професійній діяльності на рівні міжнародних стандартів.

Програма навчальної дисципліни

Змістовий модуль 1. Охорона навколишнього середовища.

Тема 1. Екологічні проблеми світового рівню.

Тема 2. Стан охорони навколишнього середовища в Україні.

ЗМ 1 передбачає також вивчення **граматичних тем:**

- прийменники та прикметники часу, підрядні речення часу,
- підрядні речення умови,
- перетворення прийменникової групи у підрядне речення.

Змістовий модуль 2. Розвиток енергетики та альтернативні джерела.

Тема 1. Енергетика та проблеми охорони довкілля.

Тема 2. Сучасні розробки в пошуках альтернативних джерел енергії.

ЗМ 2 передбачає також вивчення **граматичних тем:**

- непряма мова з кон'юнктив,
- сполучення з іменника та дієслова.

Змістовий модуль 3. Розвиток сучасної техніки.

Тема 1. Комп'ютер.

Тема 2. Інтернет у житті сучасної людини.

ЗМ 3 передбачає також вивчення **граматичних тем:**

- заміна пасивних конструкцій,
- причастя у ролі прикметників,
- модальні обставини.

4. Структура навчальної дисципліни

| Назви змістових модулів і тем | Кількість годин | | | | | | | | | | | |
|--|--------------------|--------------|----|-----|-----|------|--------------|--------------|----|-----|-----|------|
| | денна форма | | | | | | Заочна форма | | | | | |
| | усього | у тому числі | | | | | усього | у тому числі | | | | |
| | | л | п | лаб | інд | с.р. | | л | п | лаб | інд | с.р. |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 |
| Модуль 1+ Модуль 2 | | | | | | | | | | | | |
| Змістовий модуль 1. Охорона навколишнього середовища. | | | | | | | | | | | | |
| Тема 1. Екологічні проблеми світового рівню. | 22 | - | 10 | - | | 12 | - | - | - | - | - | - |
| Тема 2. Стан охорони навколишнього середовища в Україні. | 20 | - | 8 | - | | 13 | - | - | - | - | - | - |
| Разом за ЗМ 1 | 42 | - | 18 | - | | 25 | - | - | - | - | - | - |
| Змістовий модуль 2. Розвиток енергетики та альтернативні джерела. | | | | | | | | | | | | |
| Тема 1. Енергетика та проблеми охорони довкілля. | 22 | - | 10 | - | | 12 | - | - | - | - | - | - |
| Тема 2. Сучасні розробки в пошуках альтернативних джерел енергії. | 20 | - | 8 | - | | 13 | - | - | - | - | - | - |
| Разом за ЗМ 2 | 42 | - | 18 | - | | 25 | - | - | - | - | - | - |
| Змістовий модуль 3. Розвиток сучасної техніки. | | | | | | | | | | | | |
| Тема 1. Комп'ютер. | 40 | - | 16 | - | | 30 | - | - | - | - | - | - |
| Тема 2. Інтернет | 44 | | 20 | | | 26 | | | | | | |
| Разом за ЗМ 3 | 84 | - | 36 | - | | 56 | | | | | | |
| Модуль 3 | | | | | | | | | | | | |
| ІНДЗ | | - | - | - | 2 | - | - | | - | - | - | |
| Усього годин | 180 | - | 72 | - | 2 | 106 | - | - | - | - | - | - |

5. Теми практичних занять

| № з/п | Назва теми | Кількість годин |
|-------|--|-----------------|
| 1 | Актуальні проблеми людства у сфері екології. | 10 |
| 2 | Охорона повітря, води та землі. | 10 |
| 3 | Антропогенний фактор. | 8 |
| 4 | Охорона довкілля в Україні. | 8 |
| 5 | Розвиток сучасної енергетики. | 8 |
| 6 | Альтернативні джерела енергії. | 10 |
| 7 | Комп'ютер у нашому житті. | 8 |
| 8 | Всесвітнє павутиння. | 10 |
| | Разом | 72 |

6. Самостійна робота

Підготувати презентації за темами:

| № з/п | Назва теми | Кількість годин |
|-------|------------------------------------|-----------------|
| 1 | ЗМ 1 Екологічні проблеми Маріуполя | 35 |
| 2 | ЗМ 2 Енергетика та довкілля | 35 |
| 3 | ЗМ 3 Я та всесвітнє павутиння | 36 |
| | Разом | 106 |

Основні вимоги до змісту та оформлення презентації

1. Вимоги до змісту мультимедійної презентації:

- відповідність змісту презентації поставленим дидактичним цілям і завданням;
- дотримання прийнятих правил орфографії, пунктуації, скорочень і правил оформлення тексту (відсутність точки в заголовках і т.д.);
- відсутність фактичних помилок, достовірність представленої інформації;
- лаконічність тексту на слайді;
- завершеність (зміст кожної частини текстової інформації логічно завершено);
- об'єднання семантично пов'язаних інформаційних елементів у групи, які цілісно;
- стислість і лаконічність викладу, максимальна інформативність тексту;
- розташування інформації на слайді (переважно горизонтальне розташування інформації, зверху вниз по головній діагоналі; найбільш важлива інформація повинна розташовуватися в центрі екрану; якщо на слайді картинка, напис повинен розташовуватися під нею; бажано форматувати текст по ширині; не допускати «рваних» країв тексту);
- наявність не більше одного логічного наголосу: почервоніння, яскравість, миготіння, рух;
- інформація подана привабливо, оригінально, звертає увагу.

2. Вимоги до візуального і звукового ряду:

- використання тільки оптимізованих зображень (наприклад, зменшення з допомогою Microsoft Office Picture Manager, стиснення за допомогою панелі налаштування зображення Microsoft Office);
- відповідність зображень змісту;
- якість зображення (контраст зображення по відношенню до фону; відсутність «зайвих» деталей на фотографії або картинці, яскравість і контрастність зображення, однаковий формат файлів);
- якість музичного ряду (ненав'язливість музики, відсутність сторонніх шумів);
- обґрунтованість і раціональність використання графічних об'єктів.

3. Вимоги до тексту:

- читання тексту на тлі слайда презентації (текст виразно видно на тлі слайда, використання контрастних кольорів для фону і тексту);
- кегль шрифту відповідає віковим особливостям і повинен бути не менше 24 пунктів;
- відношення товщини основних штрихів шрифту до їх висоти орієнтовно становить 1:5; найбільш зрозуміле відношення розміру шрифту до проміжків між літерами: від 1:0,375

до 1:0,75;

- використання шрифтів без зарубок (їх легше читати) і не більше 1-2-х варіантів шрифту;
- довжина рядка не більше 36 знаків;
- відстань між рядками усередині абзацу 1,5, а між абзаців - 2 інтервали;
- підкреслення використовується лише в гіперпосиланнях.

4. Вимоги до дизайну:

- використання єдиного стилю оформлення;
- відповідність стилю оформлення презентації (графічного, звукового, анімаційного) змісту презентації;
- використання для фону слайда психологічно комфортних тонів;
- фон повинен бути елементом заднього (другого) плану: виділяти, відтіняти, підкреслювати інформацію, розміщену на слайді, але не затуляти її;
- використання не більше трьох кольорів на одному слайді (один для фону, другий для заголовків, третій для тексту);
- відповідність шаблону до представленої теми (в деяких випадках може бути нейтральним) ;
- доцільність використання анімаційних ефектів.

5. Вимоги до якості навігації:

- працездатність елементів навігації;
- якість інтерфейсу;
- доцільність та раціональність використання навігації.

6. Вимоги до ефективності використання презентації:

- забезпечення всіх рівнів комп'ютерної підтримки: індивідуальної, групової, фронтальної роботи;
- педагогічна доцільність використання презентації;
- врахування санітарних вимог до використання технічних засобів (тривалість безперервного перегляду презентації - не більше 10 хв);
- творчий, оригінальний підхід до створення презентації.

7. Презентація не повинна бути монотонною і громіздкою (оптимально це 10-15 слайдів).

8. Якість методичного супроводу: вказівка даних автора, докладні методичні рекомендації для вчителів, або детально описаний сценарій уроку.

9. На титульному слайді вказуються дані автора (ПІБ і назву навчального закладу), назва матеріалу, дата розробки. Можливий варіант використання колонтитулів. Інше розміщення даних автора припустимо у випадку, якщо воно заважає сприйняттю матеріалу на титулі.

10. На останньому слайді вказується перелік використаних джерел, активні і точні посилання на всі графічні об'єкти. На завершальному слайді можна ще раз вказати інформацію про автора презентації.

Критерії оцінювання презентації

При оцінці презентації враховуються такі позиції:

1. Зміст

- а) Розкрито всі аспекти теми;
- б) Матеріал викладений у доступній формі;
- в) Слайди розташовані в логічній послідовності; г) Заключний слайд із висновками;
- д) Бібліографія з перерахуванням всіх використаних ресурсів.

2. Елементи оформлення

- а) Зміна слайдів; б) Дизайн;
- в) Анімація: стандартні, установка ефектів при зміні слайдів;
- г) Графіки, діаграми, малюнки (за потребою);

3. Елементи творчості

Оригінальність і винахідливі приклади

а) У презентації відображено глибоке розуміння та усвідомлення матеріалу, творчий підхід до поставлених задач. Під час аналізу-інтерпретації зроблені самостійні висновки, аргументація, висловлене власне ставлення до проблеми. Малюнки, звуки, фото, анімації – у кількості, виправданій змістом презентації. Робота виконана творчо і самостійно. Презентація характеризується оригінальністю. Всі слайди розташовані в логічній послідовності, є заключний слайд із висновками. – 5 балів

б) У презентації відображено розуміння та усвідомлення матеріалу, творчий підхід до поставлених задач. Під час аналізу-інтерпретації зроблені самостійні висновки, аргументація але відсутнє власне ставлення до проблеми. Презентація характеризується деякими технічними помилками оформлення, які суттєво не впливають на зміст презентації. Всі слайди розташовані в логічній послідовності, є заключний слайд із висновками. Достатня кількість слайдів. – 4 бали

в) Презентація має чіткі цілі відповідно до теми, під час аналізу-інтерпретації нечітко сформульовані висновки. Кількість джерел є обмеженою. Не всі слайди розташовані в логічній послідовності, нечітко сформульовані висновки на останньому слайді. Достатня кількість слайдів. – 3 бали

г) Презентація має не чітку послідовність викладення теми, під час аналізу-інтерпретації нечітко сформульовані висновки. Кількість джерел є обмеженою. Переважна кількість слайдів розташована не логічно, нечітко сформульовані висновки на останньому слайді. Недостатня кількість слайдів, що спричиняє не логічність та незавершеність викладення обраної теми. Кількість джерел є обмеженою (1-2). – 2 бали

д) Презентація має не чітку послідовність викладення теми, під час аналізу-інтерпретації нечітко сформульовані висновки. Кількість джерел є обмеженою (1-2). Переважна кількість слайдів розташована не логічно, відсутній слайд з висновками. Недостатня кількість слайдів, що спричиняє не логічність та незавершеність викладення обраної теми. - 1 бали

е) Студент відмовляється відповідати. – 0 балів

7. Індивідуальні завдання

Читання актуальних статей німецькою мовою, що сприяє розвитку у майбутнього філолога, перекладача, вчителя іноземної мови високої культури читання, покращення навичок читання, розуміння та інтерпретації оригінального тексту.

Студент вибирає актуальні статті за ЗМ, читає впродовж учбового року та складає словник (400 слів та 100 виразів по кожній темі), повинен підготувати переказ прочитаного. та вміти висвітлювати теми, що відображають зміст.

8. Методи навчання

Граматики-перекладний метод, аудіолінгвальний і аудіовізуальний та комунікативно-орієнтований підходи у навчанні німецької мови.

9. Методи контролю

Контроль підготовки студента до заняття; оцінка за самостійну та індивідуальну роботи, модульні контрольні роботи.

10. Розподіл балів, які отримують студенти

для заліку

| Поточне тестування та самостійна робота | | | ІНДЗ | Сума |
|---|----------------------|----------------------|------|------|
| Змістовий модуль №1 | Змістовий модуль № 2 | Змістовий модуль № 3 | | |
| 30 | 30 | 30 | 10 | 100 |

11. Методичне забезпечення

Навчальний план, робоча програма навчальної дисципліни, підручники і навчальні посібники, словники, схеми, таблиці, електронні носії інформації, персональні комп'ютери, Інтернет, контрольні та тестові завдання.

12. Рекомендована література

Базова

Anne Buscha, Szilvia Szita . Begegnungen. Deutsch als Fremdsprache, Integriertes Kurs- und Arbeitsbuch Sprachniveau B2 SCHUBERT – Verlag Leipzig, 2009

Допоміжна

1. Євгененко Д.А. , Білоус О.М. Практична граматики німецької мови. Навчальний посібник для студентів та учнів. Комунікативні вправи та завдання. – 2-е видання, виправлене та доповнене, - Вінниця: НОВА КНИГА, 2002р. – 334с.

2. Dreyer-Schmitt Lehr-und Übungsbuch der deutschen Grammatik.-Verlag für Deutsch, 1996.

3. O. Tschobotar . Deutsch als 2. Fremdsprache.- Donezk, 2003.

4. Optimal B1, Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache. Langenscheidt.

5. Grammatik Intensivtrainer A2-B1 von Christiane Lemcke und Lutz Kohrmann. Langenscheidt, 2006

13. Інформаційні ресурси

www.schubert-verlag.de

www.vitaminde.de

www.goethe.de

www.tatsachen-ueber-deutschland.de

НАВЧАЛЬНИЙ КОНТЕНТ

| № з/п | Підтема заняття | Зміст аудиторної та позааудиторної роботи | Кількість годин |
|----------------------|----------------------------------|--|-----------------|
| VII семестр | | | |
| Змістовний модуль 1. | | | |
| 1 | Довкілля. | Робота в парах: інтерв'ю на тему «Довкілля», обговорення в пленумі. Повторення граматичної теми "Прийменники та прикметники часу " Розширення лексичного запасу за темою. Повторення підрядних речень часу. | 4 |
| 2 | Світові проблеми довкілля | Читання коротких описів кожної з проблем екології. Робота з аудіо текстом Дискусія за темою. | 2 |
| 3 | Антропогенний фактор | Читання базового тексту з обговоренням. Повторення граматичної теми «Умовні підрядні Робота над перетворення прийменникової групи у підрядне речення. | 4 |
| 4 | Розвиток промисловості | Розширення лексичного запасу. Робота з текстом. Описання ситуації. Обмін думками за темою. | 2 |
| 5 | Проблеми екології в Україні | Доклад на тему. Повторення складно підрядних речень. | 2 |
| 6 | Екологічна ситуація в Маріуполі. | Висловлювання власних думок у пленумі за темою. Відпрацювання прикметників часу. | 2 |
| 7 | Підсумкове заняття за ЗМ | Контрольна робота по матеріалу змістовного модуля №1 | 2 |

| Змістовний модуль 2. | | | |
|----------------------|--------------------------|---|---|
| 8 | Джерела енергії | Обговорення в пленумі питання: Звідки тече струм? Читання тексту та переказ. Вивчення нової граматичної теми Konjunktiv Виконання вправ на тему, яка вивчається. | 4 |
| 9 | Копалини. | Робота з текстом . Висловлювання власних думок у пленумі за темою. Розширення лексичного запасу за темою. Обговорення останніх новин за рубріками. | 2 |
| 10 | Енергетика та довілля. | Робота з текстом. Робота з лексикою та граматичними структурами | 4 |
| 11 | Альтернативні джерела. | Робота з текстом . Аудіоматеріал за темою Вивчення сполучень з іменників і дієслів. | 2 |
| 12 | Перспективи людства | Презентація за темою. Висловлювання власних думок за темою. Робота над сполученнями з іменників і дієслів. Повторення прийменників. | 2 |
| 13 | Підсумкове заняття за ЗМ | Контрольна робота по матеріалу змістовного модуля №2 | 2 |
| 14 | Підсумкове заняття | Модульна контрольна робота | 2 |

VIII семестр

Змістовний модуль 3

| | | | |
|---|----------------|--|---|
| 1 | Техніка у домі | Опис техніки у домогосподарстві. Робота з текстом. Обмін думками з приводу прочитаного. Вивчення конструкцій для заміни пасивного стану. Робота з аудіо матеріалом. Відпрацювання граматичного матеріалу використанням лексики за темою. | 4 |
|---|----------------|--|---|

| | | | |
|---|--------------------------------------|--|---|
| 2 | Комп'ютер | Робота з Текстами. Лексика та вправи. | 4 |
| 3 | Комп'ютер та навчання | Презентаці з використанням нових виразів. Робота з фото: опис та дискусія за темою. Робота з текстом «Mensch gegen Maschine» Висловлювання власних думок у пленумі за прочитаним матеріалом. | 4 |
| 4 | Інтернет та сучасні тенденції. | Вивчення граматичних тем «Причастя у ролі прикметників та модальні обставини» Презентація за темою «Я не уявляю своє життя без....» | 6 |
| 5 | Підсумкове заняття за ЗМ | Контрольна робота по матеріалу змістовного модуля №3 | 2 |

МЕТОДИЧНІ РЕКОМЕНДАЦІЇ ДО ПРОВЕДЕННЯ ПРАКТИЧНИХ ЗАНЯТЬ

Правильно організовані практичні заняття мають важливе виховне та практичне значення (реалізують дидактичний принцип зв'язку теорії з практикою) і орієнтовані на вирішення наступних завдань:

- отримання, поглиблення, закріплення і конкретизацію знань, отриманих на семінарсько-практичних заняттях і в процесі самостійної роботи;
- формування практичних умінь і навичок, необхідних в майбутній професійній діяльності;
- розвитку умінь спостерігати та пояснювати явища, що вивчаються;
- розвитку самостійності тощо.

Методика підготовки і проведення семінарсько-практичних занять охоплює декілька етапів: Попередня підготовка до занять полягає у вивченні студентами теоретичного матеріалу у відведений для самостійної роботи час.

Консультації студентів викладачем з метою надання вичерпної інформації, необхідної для самостійного виконання запропонованих завдань.

Самостійне виконання студентами завдань відповідно до окресленої навчальною програмою тематики.

Контроль і оцінювання викладачем результатів роботи студентів.

Література

1. Anne Buscha, Szilvia Szita . Begegnungen. Deutsch als Fremdsprache, Integriertes Kurs- und Arbeitsbuch Sprachniveau A2 SCHUBERT –Verlag Leipzig, 2009
2. Dreyer-Schmitt Lehr-und Übungsbuch der deutschen Grammatik.-Verlag für Deutsch, 1996.

ДИДАКТИЧНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ САМОСТІЙНОЇ РОБОТИ

Aktiver Wortschatz

Змістовний модуль №1

umweltfreundlich

so, dass es gut für Mensch und Natur ist

etwas recyceln

etwas, was weggeworfen wurde, weiterverwenden; aus etwas Altem etwas Neues machen

Konsumverhalten, - (n.)

das Verhalten von Käufern; etwas, das beschreibt, wo, warum und wie viel Menschen kaufen

Plastik (n., nur Singular)

ein Material, aus dem z. B. Joghurtbecher, Mülltüten oder Spielzeug hergestellt werdenausdenken

etwas konsumieren

etwas verbrauchen

Verpackung, -en (f.)

das Material, in das man Waren einpackt

umweltbewusst

so, dass jemand sich so verhält, dass es gut für die Umwelt ist

umweltschädlich

so, dass etwas schlecht für die Umwelt ist; so, dass etwas schlecht für die Natur ist

Tasche, -n (f.)

ein Gegenstand meistens aus Stoff oder Leder, den man in der Hand oder über der Schulter tragen kann und in dem man etwas mitnehmen kann

Recycling (n., nur Singular; aus dem Englischen)

die Tatsache, dass man aus gebrauchten Gegenständen neue Materialien herstellt

Umweltschutz (m., nur Singular)

alles, was Menschen machen, damit die Umwelt nicht zerstört wird

etwas behandeln

hier: zum Thema haben; über ein Thema informieren

Pass mal auf.

ein Ausdruck, den man sagt, weil man möchte, dass jemand gut zuhört; ein Ausdruck, mit dem man oft eine längere Erklärung beginnt und mit dem man möchte, dass jemand gut zuhört

Planet, -en (m.)

ein nicht leuchtender Stern, der sich um eine Sonne dreht

etwas oder jemanden ausbeuten

alles von etwas (z. B. der Erde) oder jemandem nehmen, ohne daran zu denken, ob es schlecht für es oder ihn ist; Arbeit von jemandem fordern, für die man aber nicht genug bezahlt

Tierart, -en (f.)

eine Gruppe von Tieren, die sich sehr ähnlich sind

Insekt, -en (n.)

ein kleines Tier mit sechs Beinen, das fliegt oder läuft

dazu zählen

dazugehören; zu etwas gehören; bei etwas dabei sein

statistisch

auf die Statistik bezogen; durch Zahlen belegt, die zeigen, wie oft etwas vorkommt

abstrakt

so, dass etwas in Ideen von Menschen vorkommt, aber nicht zu dem passt, was im echten Leben passiert; hier: so, dass etwas im Theoretischen vorkommt

Umweltbewusstsein (n., nur Singular)

die Tatsache, dass jemand bei allem, was er macht, überlegt, ob es gut für die Umwelt ist oder nicht

etwas entwickeln

hier: sich etwas überlegen; sich etwas ausdenken; so sein, dass etwas in einem Prozess ist

auf etwas verzichten

sich dafür entscheiden, etwas nicht zu tun

Gehirn, -e (n.)

das Organ im Kopf eines Menschen oder Tiers, mit dem er/es z. B. denkt

Erde, (f., meistens Singular)

hier: die Welt

Müll trennen

Müll sortieren; das, was man nicht mehr braucht und wegwerfen möchte, vorher sortieren; beim Wegwerfen von Müll darauf achten, dass man z. B. Papier nur mit anderem Papier in eine besondere Tonne wirft und nicht zusammen mit anderem Müll wegwirft

Ausbeutung, -en (f.)

hier: die Zerstörung der Erde; hier auch: die Tatsache, dass man alles aus der Natur nimmt, das man nutzen kann, ohne dabei an die Umwelt zu denken

Umweltproblem, -e (n.)

etwas, das die Umwelt zerstört

Statistik, -en (f.)

eine Tabelle mit Zahlen, die zeigt, wie oft etwas vorkommt

Змістовний модуль №2

die Energie

die Technologie

die Anlage

der Generator

die Turbine

das Kabel

die Leitung

der Mast

der Transformator

die Elektrizität

der Strom

die Steckdose

der Stecker

stecken in

effizient

die Arten der Energiegewinnung

die Windkraft

das Windrad

am Meer

der Off-Shore-Park

die Höhe

die Größe

die Lage

die Wasserkraft

der Damm

der Staudamm

die Staumauer

der Fluss

der See

das Gefälle

der Kanal

die Sonnenenergie

die Fotovoltaik

die Solarenergie

die Sonne

die Solarzelle

auf dem Dach

auf dem Feld

der Strom

die Heizung

heizen

erhitzen

die Bio-Gas-Anlage

die Bio-Energie

die Bio-Abfälle

das Exkrement

die Silage

der Kompost

das Bio-Gas

absaugen

die Wellenenergie

die Unterwasserturbine

die Geothermie

das heiße Wasser

der Wärmeaustauscher

die Pumpe

bohren

die Müllverbrennung

verbrennen

die Müllverbrennungsanlage

die Salzenergie

Змістовний модуль № 3

einschalten

hochfahren

öffnen

ausdrucken [vs. ausdrücken]

löschen

markieren

kopieren / ausschneiden

einfügen (aus der Zwischenablage)

speichern

schließen (X)

beenden (X)

checken / kontrollieren

(he)runterfahren

ausschalten

mailen

anklicken (der Mausclick)

wegklicken

doppelklicken

scrollen

(etwas) installieren

(einen Befehl) ausführen

verlassen / aus ... rausgehen

brennen

formatieren

surfen

googeln (= eine Suchmaschine nutzen)

(he)runterladen, downloaden

hochladen

skypen

chatten

(Handy [& Co.:])

simsen

eine SMS verschicken / (ver)senden

eine Kurznachricht empfangen / bekommen

lesen, schreiben

eintippen

(auf)laden

(Computer + Internet:)

der Rechner / Computer / PC

der Drucker, die Druckerpatrone

der Bildschirm

das Stromkabel, das Mauskabel, ...

die Tastatur

der Tower / das Gehäuse

die (schnurlose) Maus

das Mauspad

der Lautsprecher

die Festplatte, das CD-/DVD-Laufwerk

der USB-Stick (+ -Anschluss) / der Memory-Stick

das Netzwerk

das Headset

der Scanner

der CD-/DVD-Brenner

der Beamer

der/das Notebook / der Laptop

der Hotspot, der drahtlose Internet-Zugang

die Funktionstaste

die Pfeiltaste (links, rechts, oben, unten)

die Großschreibtaste / die Hochsteltaste

die Returntaste / die Enter-Taste

die Steuerungstaste (strg / ctrl)

die Rückwärtstaste

die Escape-Taste

die rechte Maus-Taste

der Desktop / die Benutzeroberfläche

das Icon, das Symbol, die Verknüpfung

der Browser

das Programm

die Anwendung

das Tabellenbearbeitungsprogramm

die Benutzeroberfläche

das Textverarbeitungsprogramm

die Startseite

die Homepage

das Menü

das Drop-Down-Menü

die Registerkarte

der Ordner

das Dokument

die Datei

(Handy & Co.:)

das Handy, die Handys (Plural)

das Handy-Headset

| | |
|--|---------------------------------------|
| das Mobiltelefon / das Natel | die Freisprechanlage |
| der SMS-Eingang | die Mailbox, die Mailboxnachricht |
| die Kurzwahltaste | das Ladegerät |
| die Flatrate, die Flat (-> die Flatrate-Party) | die Prepaid-Karte |
| der feste Vertrag | das International Roaming |
| der PDA (Personal Digital Assistant) | das Smartphone |
| der MP(-)3 Player / (der MP(-)3 Spieler) | der Kopierschutz |
| der Flachbildfernseher | der Sensorbildschirm, der Touchscreen |
| der DVD-Player | der DVD-Rekorder / der DVD-Recorder |
| der / das Navi | das Display |

Adjektive / Adverbien:

(Computer + Internet:)

| | |
|----------------------|--------------|
| fett gedruckt | linksbündig |
| <i>kursiv</i> | zentriert |
| <u>unterstrichen</u> | rechtsbündig |

(Handy [& Co.:])

„Sie erreichen mich auch mobil unter +49-160-... .“ / [neues Wort: die Festnetznummer]

Anmerkungen / Ergänzungen:

Fachsprache vs. Alltagssprache: die Homepage vs. der Internet-Auftritt

sehr unterschiedliches Wissen: die Domain, der Browser, das Drop-Down-Menü, ...

„Computer-Deutsch für Anfänger“ – interessant, auch für Deutschsprachige!

Verständlichkeit von Bedienungsanleitungen?

das Internet, das Netz, das WWW, das World Wide Web, ...

der Schrägstrich, der Bindestrich („Minus“), der Untestrich, das Leerzeichen (die Leertaste)

Aussprache: „Weewewee Punkt diplo Punkt De-eh“

Aussprache: „äht“ [selten: (der) Klammeraffe]

der/(das) Download / der/(das) Upload

das digitale Zeitalter, die Digitalisierung

IKT, der IT-Bereich

die Mailbox = der Anrufbeantworter des Handys
die Mailbox = die Inbox für E-Mails auf dem Computer

ДИДАКТИЧНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ САМОСТІЙНОЇ РОБОТИ

Завдання для самостійної роботи

Підготувати презентації за темами:

| № з/п | Назва теми | Кількість годин |
|-------|----------------------------|-----------------|
| 1 | ЗМ 1 Екологія | 30 |
| 2 | ЗМ 2 Енергетика | 30 |
| 3 | ЗМ 3 Комп'ютер та інтернет | 46 |
| | Разом | 106 |

Основні вимоги до змісту та оформлення презентації

1. Вимоги до змісту мультимедійної презентації:

- відповідність змісту презентації поставленим дидактичним цілям і завданням;
- дотримання прийнятих правил орфографії, пунктуації, скорочень і правил оформлення тексту (відсутність точки в заголовках і т.д.);
- відсутність фактичних помилок, достовірність представленої інформації;
- лаконічність тексту на слайді;
- завершеність (зміст кожної частини текстової інформації логічно завершено);
- об'єднання семантично пов'язаних інформаційних елементів у групи, які цілісно;
- стислість і лаконічність викладу, максимальна інформативність тексту;
- розташування інформації на слайді (переважно горизонтальне розташування інформації, зверху вниз по головній діагоналі; найбільш важлива інформація повинна розташовуватися в центрі екрану; якщо на слайді картинка, напис повинен розташовуватися під нею; бажано форматувати текст по ширині; не допускати «рваних» країв тексту);
- наявність не більше одного логічного наголосу: почервоніння, яскравість, миготіння, рух;
- інформація подана привабливо, оригінально, звертає увагу.

2. Вимоги до візуального і звукового ряду:

- використання тільки оптимізованих зображень (наприклад, зменшення з допомогою Microsoft Office Picture Manager, стиснення за допомогою панелі налаштування зображення Microsoft Office);
- відповідність зображень змісту;
- якість зображення (контраст зображення по відношенню до фону; відсутність «зайвих» деталей на фотографії або картинці, яскравість і контрастність зображення, однаковий формат файлів);
- якість музичного ряду (ненав'язливість музики, відсутність сторонніх шумів);
- обґрунтованість і раціональність використання графічних об'єктів.

3. Вимоги до тексту:

- читання тексту на тлі слайда презентації (текст виразно видно на тлі слайда, використання контрастних кольорів для фону і тексту);
- кегль шрифту відповідає віковим особливостям і повинен бути не менше 24 пунктів;
- відношення товщини основних штрихів шрифту до їх висоти орієнтовно становить 1:5; найбільш зрозуміле відношення розміру шрифту до проміжків між літерами: від 1:0,375 до 1:0,75;
- використання шрифтів без зарубок (їх легше читати) і не більше 1-2-х варіантів шрифту;
- довжина рядка не більше 36 знаків;
- відстань між рядками усередині абзацу 1,5, а між абзаців - 2 інтервали;
- підкреслення використовується лише в гіперпосиланнях.

4. Вимоги до дизайну:

- використання єдиного стилю оформлення;

- відповідність стилю оформлення презентації (графічного, звукового, анімаційного) змісту презентації;
- використання для фону слайда психологічно комфортних тонів;
- фон повинен бути елементом заднього (другого) плану: виділяти, відтіняти, підкреслювати інформацію, розміщену на слайді, але не затуляти її;
- використання не більше трьох кольорів на одному слайді (один для фону, другий для заголовків, третій для тексту);
- відповідність шаблону до представленої теми (в деяких випадках може бути нейтральним) ;
- доцільність використання анімаційних ефектів.

5. Вимоги до якості навігації:

- працездатність елементів навігації;
- якість інтерфейсу;
- доцільність та раціональність використання навігації.

6. Вимоги до ефективності використання презентації:

- забезпечення всіх рівнів комп'ютерної підтримки: індивідуальної, групової, фронтальної роботи;
- педагогічна доцільність використання презентації;
- врахування санітарних вимог до використання технічних засобів (тривалість безперервного перегляду презентації - не більше 10 хв);
- творчий, оригінальний підхід до створення презентації.

7. Презентація не повинна бути монотонною і громіздкою (оптимально це 10-15 слайдів).

8. Якість методичного супроводу: вказівка даних автора, докладні методичні рекомендації для вчителів, або детально описаний сценарій уроку.

9. На титульному слайді вказуються дані автора (ПІБ і назву навчального закладу), назва матеріалу, дата розробки. Можливий варіант використання колонтитулів. Інше розміщення даних автора припустимо у випадку, якщо воно заважає сприйняттю матеріалу на титулі.

10. На останньому слайді вказується перелік використаних джерел, активні і точні посилання на всі графічні об'єкти. На завершальному слайді можна ще раз вказати інформацію про автора презентації.

Критерії оцінювання презентації

При оцінці презентації враховуються такі позиції:

1. Зміст

- а) Розкрито всі аспекти теми;
- б) Матеріал викладений у доступній формі;
- в) Слайди розташовані в логічній послідовності;
- г) Заключний слайд із висновками;
- д) Бібліографія з перерахуванням всіх використаних ресурсів.

2. Елементи

оформлення а) Зміна слайдів; б) Дизайн;

- в) Анімація: стандартні, установка ефектів при зміні слайдів;
- г) Графіки, діаграми, малюнки (за потребою);

3. Елементи творчості

Оригінальність і винахідливі приклади

а) У презентації відображено глибоке розуміння та усвідомлення матеріалу, творчий підхід до поставлених задач. Під час аналізу-інтерпретації зроблені самостійні висновки, аргументація, висловлене власне ставлення до проблеми. Малюнки, звуки, фото, анімації – у кількості, виправданій змістом презентації. Робота виконана творчо і самостійно. Презентація характеризується оригінальністю. Всі слайди розташовані в логічній послідовності, є заключний слайд із висновками. – 5 балів

б) У презентації відображено розуміння та усвідомлення матеріалу, творчий підхід до поставлених задач. Під час аналізу-інтерпретації зроблені самостійні висновки, аргументація але відсутнє власне ставлення до проблеми. Презентація характеризується деякими технічними помилками оформлення, які суттєво не впливають на зміст презентації. Всі

слайди розташовані в логічній послідовності, є заключний слайд із висновками. Достатня кількість слайдів. – 4 бали

в) Презентація має чіткі цілі відповідно до теми, під час аналізу-інтерпретації нечітко сформульовані висновки. Кількість джерел є обмеженою. Не всі слайди розташовані в логічній послідовності, нечітко сформульовані висновки на останньому слайді. Достатня кількість слайдів. – 3 бали

г) Презентація має не чітку послідовність викладення теми, під час аналізу-інтерпретації нечітко сформульовані висновки. Кількість джерел є обмеженою. Переважна кількість слайдів розташована не логічно, нечітко сформульовані висновки на останньому слайді. Недостатня кількість слайдів, що спричиняє не логічність та незавершеність викладення обраної теми. Кількість джерел є обмеженою (1-2). – 2 бали

д) Презентація має не чітку послідовність викладення теми, під час аналізу-інтерпретації нечітко сформульовані висновки. Кількість джерел є обмеженою (1-2). Переважна кількість слайдів розташована не логічно, відсутній слайд з висновками. Недостатня кількість слайдів, що спричиняє не логічність та незавершеність викладення обраної теми. - 1 бали

е) Студент відмовляється відповідати. – 0 балів

ЗАСОБИ ДІАГНОСТИКИ НАВЧАЛЬНИХ ДОСЯГНЕНЬ СТУДЕНТІВ

Контрольна робота за змістовним модулем № 1

1. Ergänzen Sie die fehlenden Präpositionen und Artikel, wenn nötig.

1. ... Anfang des Jahres fährt er immer in die Alpen.
2. Hoffentlich kann sie ... zwei Jahren ihr Studium beenden.
3. ... Vormittag hat sie niemals Zeit zum Lesen.
4. Der deutschen Wiedervereinigung wird ... 3.Oktober gedacht.
5. ... Silvester besucht er seine Freunde im benachbarten Ausland.
6. Frau Taubert ist schon ... 25 Jahren im Leseklub.
7. Wladimir Kaminer wurde ... Jahre 1967 in Moskau geboren.
8. Er ist ... mehr als 20 Jahren nach Berlin gekommen.
9. ... 17.00 Uhr ... 19.00 Uhr ist die Bibliothek geöffnet.
10. ... 13.00 Uhr beginnt die Mittagspause.
11. Sie liest ... Augenblick einen Roman von Heinrich Böll.
12. ... freien Abenden geht er oft ins Fitnessstudio.

2. Welche Verben passen?

1. Wenn man einen Text schnell liest, dann ... man ihn.
2. Wenn man etwas gut vorbereiten will, dann muss man sich dafür Zeit... .
3. Er kann seine Rede nicht frei halten, er muss sie
4. Papa, kannst du mir eine Geschichte ?
5. Das Kleingedruckte im Kaufvertrag sollte man sich immer genau

3. Ergänzen Sie die Konjunktionen *wenn* oder *als*.

1. ... man täglich die Zeitung liest, ist man gut informiert.
2. ... er noch klein war, hat ihm die Großmutter immer etwas vorgelesen.

3. Jedes Mal, ... die familie an den Strand gehen wollte, regnete es.
4. Er geriet immer unter Zeitdruck, ... der Termin näher rückte.
5. Sie hatte viel Zeit für ihre Hobbys, ... sie noch Single war.
6. ... er sich nicht beeilt, wird er noch das Flugzeug verpassen!
7. Immer Der Vater Birkensaft zapfen wollte, suchte er sich eine besonders saftige Birke aus.
8. Der Vater nach Berlin zog, musste er sich nach einem neuen Hobby umsehen.

4. Formen Sie die Präpositionalangaben in konditionale Nebensätze um.

Vergiss beim Aussteigen dein Handy nicht.

Vergiss dein Handy nicht, wenn du aussteigst.

1. Du musst beim Arbeiten gründlicher sein.
2. Mit etwas mehr Fleiß schaffen Sie die Prüfung sicher.
3. Er kann das Tennisturnier mit ein bisschen Glück gewinnen.
4. Ohne deine Hilfe hätte ich das nie geschafft.
5. Bei regelmäßiger Teilnahme am Kurs erhalten Sie eine Teilnahmebescheinigung.
6. Vergessen Sie beim Verlassen des Zuges Ihr Handgepäck nicht.
7. Ohne Stadtplan finde ich das Stadion nicht.

Контрольна робота за змістовним модулем № 2

1. Formen Sie die Sätze in die indirekte Rede um und nutzen Sie den Konjunktiv I.

1. Der Außenminister sagte: „Alle Botschaftsflüchtlinge sind in der Bundesrepublik herzlich willkommen“
2. „Wer zu spät kommt, den bestraft das Leben“, meinte Gorbatschow im Vorfeld der friedlichen Revolution.
3. „Jeder soll doch in seinen eigenen vier Wänden tapezieren“, erboste sich ein DDR-Politiker und wies jede Einmischung zurück.
4. Ein ungarischer Politiker betonte: „Die Grüne Grenze bedeutete ein Stück Normalität in Europa“.
5. „Ich demonstriere für Reise- und Pressefreiheit und gegen die Bevormundung des Staates“, meinte ein Teilnehmer der Leipziger Montagsdemonstration.
6. Erich Honecker wollte nicht aufgeben und blieb bei seiner Meinung: „Die DDR ist ein sozialistischer Staat, den es auch in 50 Jahren noch geben wird“.
7. Ein Pressesprecher erklärte am 9.11.1989: „Die Reisefreiheit der DDR-Bürger wird ab sofort garantiert und DDR-Bürger können ohne Visum reisen“.
8. Der SPD-Politiker Willy Brand verkündete kurz nach dem Mauerfall: „Es wird zusammenwachsen, was zusammengehört“.

2. Ergänzen Sie die entsprechenden Verben.

1. Darf ich Ihnen eine Frage ?
2. Ja, Sie können auch einen neuen Vorschlag
3. Wir sollten rechtzeitig Maßnahmen zum Umweltschutz
4. Wer Heute Protokoll?
5. Haben Sie bei der Bank schon einen Freistellungsantrag?
6. Sie mit bitte so bald wie möglich Bescheid.
7. Wir ... heute von einem langjährigen Mitarbeiter Abschied.
8. Er macht, was er will. Er... niemals Rücksichtig.
9. Die Europäische Gemeinschaft Hilfe für arme Länder.
10. Leider Nicht alle Kabarettisten das Publikum zum Lachen.
11. Er ... seit einiger Zeit einen Stellenwechsel in Erwägung.

12. Herr Reich, könnten Sie mir bitte einen Gefallen.... ?

3. Diese Informationen haben Sie in den Nachrichten gehört. Geben Sie die Informationen weiter und benutzen Sie dabei sollen. Achten Sie auf die fehlenden Präpositionen und Artikel.

Mitarbeiter – Telekom – Zukunft – Erfolg – beteiligen – werden

Die Telekom-mitarbeiter sollen in Zukunft am Erfolg beteiligt werden.

1. Orkantief – über Deutschland – ziehen – gewaltige Kraft – morgen
2. diese kommunale Partei – erlitten – große Verluste – Wahl am Wochenende
3. die Strafgebühren – erhöht werden – Gesetzesverstoß – Großverdiener
4. der berühmte deutsche Fußballspieler – wechseln – ausländischer Fußballverein
5. der Zeuge – nächste Woche – aussagen – Gericht – in der Sache Heiner B.
6. die Spurensicherung – neue methoden – Beweisführung – entwickelt haben

4. Was gehört zusammen? Manchmal passen auch mehrer Verben.

- | | |
|--------------------|---------------|
| 1. ein Verbrechen | a) ablegen |
| 2. Beweise | b) überführen |
| 3. eine Tat | c) ersatten |
| 4. einen Fall | d) verhaften |
| 5. ein Geständnis | e) lösen |
| 6. die DNA-Analyse | f) verüben |
| 7. einen Mord | g) sammeln |
| 8. einen Täter | h) auswerten |
| 9. eine Anzeige | i) aufklären |
| 10. einen Dieb | j) gestehen |

Контрольна робота за змістовним модулем № 3

1. Beschreiben Sie den jetzigen Zustand mit Hilfe des Zustandspassiv.

das Gerät – reinigen

Das Gerät ist gereinigt.

1. das Hotelzimmer – reservieren
2. Daten – speichern
3. der Computer – einschalten
4. das Gebäude – mit Klimaanlage – ausstatten
5. die Spülmaschine – in die Küchenzeile – einbauen

2. Finden Sie Umschreibungen mit *bar-* oder *lich-*:

Die Batterien kann man nicht auswechseln. *Die batterien sind nicht auswechselbar.*

1. Die Unterschrift ist einfach nicht zu lesen.
2. Dieses Erinnerungsstück ist nicht zu verkaufen.
3. Die Gebrauchsanweisung ist wirklich gut zu verstehen.
4. Das Rätsel kann jedes Kind lösen.
5. Die backofentemperatur kann man jederzeit regeln.

3. Formulieren Sie Sätze mit *sich lassen* + Infinitiv.

Meine Wasxhmaschine ist kaputt!

Wasser – nicht mehr abstellen

Das Wasser lässt sich nicht mehr abstellen.

1. Tür – nicht öffnen
2. Wäsche – nicht herausnehmen
3. Schalter – nicht mehr drehen
4. Waschmittel – nicht entfernen
5. das Sieb – nicht säubern

Mein Fernseher ist kaputt!

1. Die Sender – nicht mehr einschalten
2. Farbe – nicht mehr erkennen
3. Lautstärke – nicht mehr regeln
4. Teletext – nicht mehr finden
5. Schärfe – nicht mehr regulieren

4. Ergänzen Sie die Sätze frei.

Je mehr Sterne ein Hotel hat, *desto/ umso teurer ist die Übernachtung.*

1. Je billiger das Produkt ist, ...
2. Je älter der Wagen ist, ...
3. Je höher der Kredit ist, ...
4. Je mehr Geld du in Aktien anlegst, ...
5. Je heller die Kleidung ist, ...

6. Je näher die Werkstatt ist, ...
7. Je schneller der Service ist, ...
8. Je mehr haushaltsgeräte ich habe, ...
9. Je später der Abend, ...

5. Antworten Sie. Bilden Sie einen Satz wie im Beispiel.

Wie kann man diese Tür öffnen? (auf den Knopf drücken) *Man kann die Tür öffnen, indem man auf den Knopf drückt.*

1. Wie kann er seinen Wortschatz erweitern? (viel lesen)
2. Wie kann man die Sitten anderer Ländern kennenlernen?(viel reisen)
3. Wie könnt ihr euren Arbeitsplatz verschönern? (Planzen und Poster kaufen)
4. Wie können wir Geld sparen? (auf Sonderangebote achten)
5. Wie können die Mitbürgern u.a. die Umwelt schonen? (Müll trennen)
6. Wie können Sie den Mixer richtig reinigen? (völlig auseinandernehmen)
7. Wie kann man einen Konflikt lösen? (einen Anwalt zu Rate ziehen)

Modulkontrollarbeit

1. Leseverstehen

Lesen Sie den folgenden Text. Welche der Sätze a–h gehören in die Lücken 1–6? Es gibt jeweils nur eine richtige Lösung. Zwei Sätze können nicht zugeordnet werden.

Lücke 0 ist ein Beispiel.

Beispiel:

z In den meisten Industrienationen mit einem entwickelten Gesundheitswesen ist das ähnlich.

a Allerdings ist nicht zu sagen, inwieweit Mutterschaft oder Menstruation im Gegenzug gesundheitsförderlich sind.

b Das potenziert sich durch die ungesündere, sorglosere Lebensweise des Durchschnittsmannes.

c Ein Mädchen, das heute in Deutschland geboren wird, hat gute Chancen, einhundert Jahre alt zu werden, ein Junge 95.

d Es sei auch zu befürchten, dass Aspekte wie das Bildungsniveau sich künftig noch stärker auf Gesundheit und Lebenserwartung auswirken werden.

e Inzwischen ist der Anteil der Pflegebedürftigen bei beiden Geschlechtern etwa gleich hoch.

f Selbst heute sterben in zahlreichen Ländern der Dritten Welt noch zahlreiche Gebärende an den Folgen der Entbindung.

g So verweist die so genannte Klosterstudie darauf, dass Männer aufgrund ihrer Lebensweise besonders gefährdet sind.

h Und das schon von Anbeginn an.

Warum werden Frauen älter als Männer?

In Deutschland werden Frauen derzeit durchschnittlich 81 Jahre alt, die Männer hingegen nur knapp 75. **0** In der dritten Welt hingegen, wo insbesondere die medizinische Versorgung von Mädchen und Frauen schlecht ist, sterben Männer und Frauen etwa gleich jung.

Hierzulande haben Frauen sechs Prozent mehr Lebenserwartung. Ist die längere Lebenszeit ein Geschenk der Natur, oder haben sie sich diese verdient? Beides. Das Leben eines Mannes ist riskanter. **1** Gleichzeitig

mit 100 weiblichen Embryos werden 120 bis 130 männliche gezeugt; gleichzeitig mit 100 Mädchen erblicken 105 Knaben das Licht der Welt. Aber schon bei den über 65-Jährigen machen die Frauen 60,5 Prozent der Bevölkerung aus.

Welche rein biologischen Dinge da eine Ursache sind und was aus dem Rollenverhalten resultiert, konnte bislang noch niemand genau abgrenzen, erklärt Professor Elmar Brähler von der Universität Leipzig. Fest steht, dass Männer durch ihren Alltag häufiger Unfälle erleiden, durch den Beruf mehr Gefahren ausgesetzt sind und auch dass sie in jedem Lebensabschnitt häufiger den Ausweg des Suizids suchen. **2** Er trinkt mehr Alkohol, isst fettiger, raucht häufiger, geht seltener zum Arzt, nutzt deutlich weniger die Angebote zur Vorsorgeuntersuchung.

Die Pluspunkte der Frauen andererseits sind ebenfalls noch relativ unklar. Zweifellos war die Entbindung eine der gefährlichsten Situationen in ihrem Leben. **3** Über diesbezügliche protektive Faktoren wird derzeit viel spekuliert.

Fest steht, so Brähler, dass sich die Frau mehr um ihre Gesundheit kümmert. Insgesamt jedoch steigt die Lebenserwartung beider Geschlechter. **4** Es gibt viele Hypothesen, ob das nun ein beständiger Trend ist. Manche Experten meinen, dass die Lebenserwartung mit jedem Jahr, das ein Kind später geboren wird, um zwei Monate steigen könnte.

Brähler ist in seiner Einschätzung eher vorsichtig, denn es gebe auch gegenläufige Tendenzen. Hierzulande wuchs noch nie eine Kinder-Generation heran, die im Durchschnitt so übergewichtig und so träge war wie die heutige. Heute wisse noch niemand, wie es den Computerspielern und Chips-Vertilgern in 50, 60 oder 70 Jahren gehen wird. **5**

Was die Männer und die Frauen betrifft, deutet sich innerhalb der derzeit allgemeinen Erhöhung der Lebenserwartung eine Annäherung an. Die heute 70-jährigen Männer sind ebenso fit wie ihre Frauen. **6** Möglicherweise fruchten die Bemühungen, auch die Männer zu gesundheitsbewusstem Leben anzuregen. Aber gleichzeitig müssen wir feststellen, warnt Brähler, dass sich die Frauen auch in einigen Dingen an den Männern ein Beispiel nehmen, in Sachen Rauchen zum Beispiel.

2. Schriftlicher Ausdruck

Eine ausländische Freundin bittet Sie darum, einen Brief zu korrigieren, da Sie besser Deutsch können.

- Fehler im Wort: Schreiben Sie die richtige Form an den Rand. (Beispiel 01)
- Fehler in der Satzstellung: Schreiben Sie das falsch platzierte Wort an den Rand, zusammen mit dem Wort, mit dem es vorkommen soll. (Beispiel 02)
- Übertragen Sie am Ende die Ergebnisse auf den Antwortbogen (1-12).

Bitte beachten Sie: Es gibt immer nur einen Fehler pro Zeile.

Frankfurt, 23. April

| | | |
|---|-------------------|----|
| Sehr geehrte Damen und Herren, | | |
| mit großes Interesse habe ich Ihre Anzeige für die | <i>großem</i> | 1 |
| Au-pair-Vermittlung gelesen. Möchte ich nach meiner | <i>ich möchte</i> | 2 |
| Schulausbildung ein Jahr in Deutschland gehen, um meine | | 3 |
| Sprachkenntnisse zu ausbauen. | | 4 |
| Danach wäre ich gerne in Polen Germanistik studieren. | | 5 |
| Ich lerne schon bis drei Jahren Deutsch. Außerdem habe | | 6 |
| ich auch schon viel Erfahrung mit Kinder, weil ich regelmäßig | | 7 |
| zu die Kinder meiner Schwester aufpasse. Sie sind zwei und | | 8 |
| vier Jahren alt und ich komme sehr gut mit ihnen zurecht. | | 9 |
| Bitte schicken Sie mir so schnell als möglich die Bewerbungs- | | 10 |
| unterlagen. Mich interessiert auch, falls ich eine bestimmte | | 11 |
| Stadt kann wählen. Ich würde gerne nach Frankfurt am Main | | 12 |
| gehen, weil ich da Freunde habe. | | |
| Mit freundlichen Grüßen | | |
| <i>Magdalena Szyszkowitz</i> | | |

Zum Schluss noch ein paar Zitate und Sprichwörter. Wählen Sie eine Lebensweisheit aus und schreiben Sie dazu Ihre Meinung. (6 -10 Sätzen)

Man lernt im Leben nie aus.

Gastsein ist gut. Heimkommen ist besser.

Wenn man eine Arbeit mag, dann ist es keine Arbeit.

Den wahren Freund erkennt man in der Not.

Zeit ist Geld.

Liebe macht blind.

Gesundheit schätzt man erst, wenn man krank wird.

ПЕРЕЛІК НАВЧАЛЬНО-МЕТОДИЧНИХ ПОСІБНИКІВ, ТЕХНІЧНИХ ЗАСОБІВ НАВЧАННЯ ТОЩО

Рекомендована література

Базова

Anne Buscha, Szilvia Szita . Begegnungen. Deutsch als Fremdsprache, Integriertes Kurs- und Arbeitsbuch Sprachniveau B2 SCHUBERT – Verlag Leipzig, 2009

Допоміжна

1. Євгененко Д.А. , Білоус О.М. Практична граматики німецької мови. Навчальний посібник для студентів та учнів. Комунікативні вправи та завдання. – 2-е видання, виправлене та доповнене, - Вінниця: НОВА КНИГА, 2002р. – 334с.
2. Dreyer-Schmitt Lehr-und Übungsbuch der deutschen Grammatik.-Verlag für Deutsch, 1996.
3. O. Tschobotar . Deutsch als 2. Fremdsprache.- Donezk, 2003.
4. Optimal B1, Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache. Langenscheridt.
5. Grammatik Intensivtrainer A2-B1 von Christiane Lemcke und Lutz Kohrmann. Langenscheidt, 2006

Інформаційні ресурси

www.schubert-verlag.de

www.vitamine.de

www.goethe.de

www.tatsachen-ueber-deutschland.de

Інформаційні матеріали бібліотеки по забезпеченню навчальними підручниками (посібниками) з дисципліни

| з/п | Найменування навчальної дисципліни | Автор підручника (навчального посібника тощо) | Найменування підручника (навчального посібника тощо) | Найменування видавництва, рік видання | Кількість примірників |
|-----|------------------------------------|---|---|---|-----------------------|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| 1 | Друга іноземна мова (німецька) | Завьялова В. М. | Практический курс немецкого языка. | М.: Международные отношения, 1973. - 304 с. | 14 |
| 2. | | Євгененко Д.А. Білоус О.М. | Практична граматики німецької мови. Навчальний посібник для студентів та учнів. Комунікативні вправи та завдання. | 2-е видання, виправлене та доповнене, - Вінниця: НОВА КНИГА, 2002р. – 334с. | 7 |
| 3. | | Dreyer Schmitt | Die neue Gelbe | Lehr und Übungsbuch der deutschen Grammatik Verlag für Deutsch, 1998. - 359 S | 10 |
| 4. | | Christiane Lemcke und Lutz Kohrmann. | Grammatik Intensivtrainer A2 -B 1 | Langenscheidt, 2006 | 1 |
| 5. | | O. Tschobotar ..- | Deutsch als 2. Fremdsprache | Donezk, 2003. | 6 |

